

II

(Atti mhux leġiżlattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL (UE) 2020/211

tas-17 ta' Frar 2020

li jimplimenta r-Regolament (UE) Nru 36/2012 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fis-Sirja

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 36/2012 tat-18 ta' Jannar 2012 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fis-Sirja u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 442/2011 ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 32(1) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fit-18 ta' Jannar 2012, il-Kunsill adotta r-Regolament (UE) Nru 36/2012.
- (2) Fid-dawl tal-fatt li negozjanti prominenti qed jagħmlu profitti kbar permezz tar-rabtiet tagħhom mar-reġim ta' Assad u qeghdin jghinu fil-finanzjament ' dak ir-reġim bhala tpattija, inkluż permezz tal-impriżi kongunti ffurmati minn ċerti negozjanti u entitajiet prominenti ma' kumpanniji appoġġati mill-Istat biex ikun hemm żvilupp ta' art esproprijata, daww in-negozjanti u l-entitajiet qed jappoġġaw u qed jibbenefikaw mir-reġim ta' Assad inkluż permezz tal-użu tal-proprietà esproprijata.
- (3) Barra minn hekk, l-esproprijazzjoni tal-art mir-reġim ta' Assad minn persuni spustati mill-kunflitt fis-Sirja tipprevjeni lil daww il-persuni milli jkunu jistgħu jirritornaw lejn djarhom.
- (4) Jenhtieg li tmien persuni fiżiċi u żewġ entitajiet jizdiedu mal-lista ta' persuni fiżiċi u ġuridiċi, entitajiet jew korpi soġġetti għal miżuri restrittivi fl-Anness II għar-Regolament (UE) Nru 36/2012.
- (5) Għalhekk, jenhtieg li r-Regolament (UE) Nru 36/2012 jiġi emendat skont dan,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness II għar-Regolament (UE) Nru 36/2012 huwa emendat kif stabbilit fl-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fid-data tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-17 ta' Frar 2020.

Għall-Kunsill

Il-President

J. BORRELL FONTELLES

⁽¹⁾ ĠU L 16, 19.1.2012, p. 1.

1. Il-persuni li ġejjin jiżiedu mal-lista li tinsab fit-taqsim A (Persuni) tal-Anness II għar-Regolament (UE) Nru 36/2012:

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data ta' elenkar
“288	Yasser Aziz ABBAS (magħruf ukoll bħala Yasser, Yaser, Yasr Aziz, Aziz Abbas, Abas; ياسر عزيز عباس)	Sess: raġel Data tat-twelid: 22.8.1978 Nazjonalità: Sirjana Qraba/soċji kummerċjali/entitajiet jew shab/konnessjonijiet: Bajaa Trading Services LLC, Qudrah Trading, Tafawoq Tourism Projects Company, Top Business, Yang King, Al-Aziz Group	Negożjant ewlieni li jopera fis-Sirja. Jappoġġa u/jew jibbenefika mir-reġim permezz ta' negozjati kummerċjali, inkluż il-kuntribandu tal-fjuwil u t-trasferimenti tal-armi. Yasser Aziz Abbas japprofitta mill-facilitazzjoni tal-importazzjonijiet taż-żejt f'isem ir-reġim Sirjan u juża r-relazzjonijiet tiegħu mar-reġim biex jikseb negozjar u trattament preferenzjali.	17.2.2020
289.	Mahir BurhanEddine AL-IMAM (magħruf ukoll bħala ماهر برهان الدين الإمام)	Sess: raġel Nazjonalità: Sirjana Kariga: Maniġer Ġenerali ta' Telsa Group /Telsa Telecom Qraba/soċji kummerċjali/entitajiet jew shab/konnessjonijiet: Telsa Group/Telecom; Tazamon Contracting LLC; Castro LLC	Negożjant ewlieni li jopera fis-Sirja b'interessi kummerċjali fit-turiżmu, it-telekomunikazzjonijiet u l-proprjetà immobbli. Bħala Maniġer Ġenerali ta' Telsa Communication Group li huwa appoġġat mir-reġim kif ukoll ta' Castro LLC, u permezz tal-interessi kummerċjali l-oħra tiegħu, Mahir BurhanEddine Al-Imam igawdi mir-reġim u jappoġġa l-politika tiegħu ta' finanzjament u lobbying kif ukoll il-politika tiegħu fil-qasam tal-kostruzzjoni.	17.2.2020
290.	Waseem AL-KATTAN (magħruf ukoll bħala Waseem, Wasseem, Wassim, Wasim Anouar Al-Kattan, Al-Katan, Al-Qattan, Al-Qatan; وسيم قطان, وسيم أنوار القطان)	Sess: raġel Data tat-twelid: 4.3.1976 Nazjonalità: Sirjana Kariga: President tal-Kamra tal-Kummerċ tal-Provinċja tal-Pajsaġġ ta' Damasku (Rurali) Qraba/soċji kummerċjali/entitajiet jew shab/konnessjonijiet: Larosa Furniture/Furnishing; Jasmine Fields Company Ltd.; Muruj Cham (Murooj al-Cham) Investment and Tourism Group; Adam and Investment LLC; Universal Market Company LLC; Teżorier tal-Federazzjoni tal-Kmamar tal-Kummerċ Sirjani	Negożjant ewlieni li jopera fis-Sirja li jibbenefika minn u jappoġġa r-reġim. Sid ta' għadd ta' negozji u kumpanniji azzjonarji b'interessi u attivitajiet f'diversi setturi ekonomiċi bħall-proprjetà immobbli, l-industrija tal-lukandi lussużi, u ċentri kummerċjali. Waseem Al-Kattan lahaq malajr negożjant ewlieni billi impona taxxi fuq oġġetti li ddahhlu b'kuntribandu fil-Lvant ta' Ghouta meta kien taht asseġġu, u issa huwa involut f'forom aggressivi ta' klijentelizmu għall-benefiċċju tar-reġim. Wasseem Al-Kattan jibbenefika finanzjarjament minn aċċess preferut għal offerti pubbliċi kif ukoll għal liċenzji u kuntratti mogħtija minn aġenziji tal-gvern minhabba r-rabtiet mill-qrib tiegħu mar-reġim.	17.2.2020

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data ta' elenkar
291.	Amer FOZ (magħruf ukoll bhala عامر فوز)	Sess: raġel Data tat-twelid: 11.3.1976 Nazjonalità: Sirjana Numru tal-passaport 06010274747 Kariga: Maniġer Ġenerali ta' ASM International General Trading, LLC (ASM International Trading) Qraba/soċji kummerċjali/entitajiet jew shab/konnessjonijiet: Samer Foz, deżinjat mill-UE; Aman Holding (Aman Damascus Joint Stock Company), deżinjata mill-UE; ASM International General Trading LLC (ASM International Trading)	Negożjant ewlieni b'interessi u attivitajiet personali u familjari f'diversi setturi tal-ekonomija Sirjana, inkluż permezz ta' Aman Holding (qabel magħruf bhala l-Aman Group). Permezz ta' Aman Holding, huwa jibbenefika finanzjarjament mill-aċċess għal opportunitajiet kummerċjali u jappoġġa lir-reġim ta' Assad, inkluż permezz tal-involviment fl-iżvilupp ta' Marota City li huwa appoġġat mir-reġim. Mill-2012 'l hawn, kien ukoll Maniġer Ġenerali ta' ASM International Trading LLC. Huwa assoċjat ukoll ma' huh Samer Foz, li ġie ddeżinjat mill-UE minn Jannar 2019 bhala negożjant ewlieni li jopera fis-Sirja u li jappoġġa jew jibbenefika mir-reġim.	17.2.2020
292.	Saqr RUSTOM (magħruf ukoll bhala Saqr, Saqer; As'ad, Asaad; AsadAl-Rustom, Al-Rostom; (صقر رستم, صقر أسعد الرستم)	Sess: raġel Nazjonalità: Sirjana Kariga: Kap tal-Forza tad-Difiża Nazżjonali f'Homs Qraba/soċji kummerċjali/entitajiet jew shab/konnessjonijiet: Damas Real Estate Development and Investment LLC	Kap tal-fergħa lokali tal-Forza tad-Difiża Nazżjonali f'Homs (milizzja tar-reġim -Shabiha). Responsabbli għall-partecipazzjoni tiegħu fir-ripressjoni brutali kontra l-popolazzjoni ċivili fis-Sirja. Permezz tal-milizzja tiegħu, Saqr Rustom huwa responsabbli għal għadd ta' skemi li jagħmlu profitt mill-gwerra u għalhekk qed jibbenefika minn u jappoġġa lir-reġim Sirjan. Assoċjat mal-persuna deżinjata Bassam Hassan, iz-ziju tiegħu, li miegħu stabbilixxa d-Damas Real Estate Development and Investment LLC sabiex jinvesti fi proġetti ta' proprjetà immobbli.	17.2.2020
293.	Abdelkader SABRA (magħruf ukoll bhala Abdelkader, Abd el Kader, Abd al Kader, Abdul Kader Abd al Qadr, Abdul Qadr; Sabra, Sabrah; (عبد القادر صبرا; عبد القادر صبره)	Sess: raġel; Data tat-twelid: 14.9 1955 Nazjonalità: Sirjana; Libaniża Kariga: Sid ta' Sabra Maritime Agency; kap tal-Kunsill Sirjan-Tork ta' Negożjanti; sieheb fundatur ta' Phoenicia Tourism Company; President tal-Kamra tan-Navigazzjoni Marittima fis-Sirja Qraba/soċji kummerċjali/entitajiet jew shab/konnessjonijiet: Phoenicia Tourism Company (شركة فينيقيا للسياحة); Sabra Maritime Agency (وكالة صبره البحرية)	Negożjant ewlieni li jopera fis-Sirja b'diversi interessi ekonomiċi, speċjalment fis-settur marittimu u dak tat-turiżmu. Bhala persuna ewlenija fit-trasport marittimu u soċju kummerċjali mill-qrib ta' Rami Makhlouf (sostenitur tar-reġim u kuġin ta' Bashar al-Assad), Abdelkader Sabra jipprovdi appoġġ finanzjarju u ekonomiku lir-reġim Sirjan, inkluż permezz ta' kumpanniji offshore. Abdelkader Sabra jibbenefika wkoll mir-rabtiet tiegħu mar-reġim, li ppermettewlu jespandi l-attivitajiet tiegħu fis-settur tal-proprjetà immobbli. Huwa involut ukoll fil-hasil tal-flus u attivitajiet kummerċjali b'appoġġ għar-reġim Sirjan u l-assoċjati tiegħu.	17.2.2020

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data ta' elenkar
294.	Khodr Ali TAHER (magħruf ukoll bħala خضر علي طاه)	Sess: raġel Data tat-twelid: 1976 Nazjonalità: Sirjana Kariga: Direttur u sid ta' Ella Media Services; sieheb fundatur ta' Castle Security and Protection u Jasmine Contracting Company; Il-President u sieheb fundatur ta' Syrian Hotel Management Company; Maniġer u sid ta' Ematel Qraba/soċji kummerċjali/entitajiet jew shab/konnessjonijiet: Citadel for Protection, Guard and Security Services (Castle Security and protection); Ematel LLC (Ematel Communications); Syrian Hotel Management Company; Jasmine Contracting Company	Negożjant ewlieni li jopera f'diversi setturi tal-ekonomija Sirjana, inkluż is-sigurtà privata, il-bejgħ bl-imnut tat-telefowns ċellulari, il-ġestjoni tal-lukandi, is-servizzi ta' reklamar u t-trasferiment domestiku tal-flus. Jappoġġa u jibbenefika mir-reġim permezz ta' kooperazzjoni fl-attivitajiet kummerċjali tiegħu u l-involvement tiegħu f'attivitajiet ta' kuntrabandu u ta' profitti illegali. Khodr Ali Taher huwa s-sid ta' għadd ta' kumpanniji u kkofinanzja oħrajn. L-involvement tiegħu f'negożjati kummerċjali mar-reġim jinkludi li daħal f'impriza konġunta mas-Syrian Transport and Tourism Company, li l-Ministeru għat-Turiżmu għandu sehem ta' żewġ terzi minnha.	17.2.2020
295.	Adel Anwar AL-OLABI (magħruf ukoll bħala Adel Anouar el-Oulabi; Adil Anwar al-Olabi; عادل أنور العلابي)	Sess: raġel Data tat-twelid: 1976; Nazjonalità: Sirjana; Kariga: Viċi President ta' Damascus Cham Holding Company (DCHC); Gvernatur ta' Damasku	Negożjant ewlieni li jibbenefika mir-reġim u jappoġġah. Viċi President ta' Damascus Cham Holding Company (DCHC), il-fergħa tal-investiment tal-Provinċja ta' Damasku li tiġġestixxi l-proprjetajiet tal-Provinċja ta' Damasku u li timplimenta l-proġett tal-Belt ta' Marota. Adel Anwar Al-Obiki huwa wkoll il-Gvernatur ta' Damasku, mahtur minn Bashar Al-Assad f'Novembru 2018. Bħala Gvernatur ta' Damasku u Viċi President ta' DCHC, huwa responsabbli għal sforzi biex jiġu implimentati l-politiki tar-reġim ta' żviluppar ta' art esproprjata f'Damasku (inkluż id-Digriet Nru 66 u l-Liġi Nru 10), l-aktar permezz tal-proġett tal-Belt ta' Marota.	17.2.2020"

2. L-entrati li ġejjin jizdiedu mal-lista li tinsab fit-taqsimu B (Entitajiet) tal-Anness II għar-Regolament (UE) Nru 36/2012:

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data ta' elenkar
“77.	Al Qatarji Company (magħruf ukoll bħala Qatarji International Group; Al-Sham and Al-Darwish Company; Khatirji / Katarji / Katerji Group; (مجموعة/شركة قاتري)	Tip ta' entità: kumpannija privata Settur tan-negozju: importazzjoni/esportazzjoni; trasport tal-merkanzija bit-trakkijiet; il-forniment ta' żejt u komoditajiet Isem id-Direttur/Ġestjoni: Hussam AL-QATIRJI, CEO (deżinjat mill-UE) Sid benefiċjarju finali: Hussam AL-QATIRJI (deżinjat mill-UE) Indirizz registrat: Mazzah, Damasku, is-Sirja Qraba/soċji kummerċjali/entitajiet jew shab/konnessjonijiet: Arvada/Arfada Petroleum Company JSC	Kumpannija ewlenija li topera f'diversi setturi tal-ekonomija Sirjana. Billi tiffaċilita l-kummerċ tal-fjuwil, tal-armi u tal-munizzjon bejn ir-regim u diversi atturi inkluż l-ISIS (Da'esh) taħt il-pretest ta' importazzjoni u esportazzjoni ta' oġġetti tal-ikel, tappoġġa lill-milizzji li qed jiġġieldu flimkien mar-regim u tisfrutta r-rabtiet tagħha mar-regim biex tespandi l-attività kummerċjali tagħha, Al Qatarji Company – li l-bord tagħha huwa mmexxi minn persuna ddeżinjata, Hossam Qatarji, membru tal-Assemblea tal-Poplu Sirjan – tappoġġa u tibbenefika mir-regim Sirjan.	17.2.2020
78.	Damascus Cham Holding Company (magħruf ukoll bħala Damascus Cham Private Joint Stock Company; (القابضة الشام دمشق)	Tip ta' entità: Kumpannija bi sjieda pubblika taħt il-liġi privata Settur tan-negozju: żvilupp tal-proprjetà immobbli Isem id-Direttur/Ġestjoni: Adel Anwar AL-OLABI, Viċi President tal-Bord tad-Diretturi u gvernatur ta' Damasku (deżinjat mill-UE) Sid benefiċjarju finali: Provinċja ta' Damasku Qraba/soċji kummerċjali/entitajiet jew shab/konnessjonijiet: Rami Makhoulouf (deżinjat mill-UE); Samer Foz (deżinjat mill-UE); Mazen Tarazi (deżinjat mill-UE); Talas Group, proprjetà tan-negozjant Anas Talas (deżinjat mill-UE); Exceed Development and Investment Company, proprjetà tal-investituri privati Hayan Mohammad Nazem Qaddour, u Maen Rizk Allah Haykal (it-tnejn deżinjati mill-UE); Khaled Al-Zubaidi u Nader Qalei (it-tnejn deżinjati mill-UE)	Id-Damascus Cham Holding Company giet stabbilita mir-regim bħala l-fergħa ta' investiment tal-Provinċja ta' Damasku sabiex tiġġestixxi l-proprjetajiet tal-Provinċja ta' Damasku u timplimenta l-proġett ta' Marota City, proġett immobiljari lussuż ibbażat fuq art esproprijata skont id-Digriet Nru 66 u l-Liġi Nru 10 b'mod partikolari. Billi tiġġestixxi l-implimentazzjoni ta' Marota City, Damascus Cham Holding (li l-Viċi-President tagħha huwa mmexxi mill-Gvernatur ta' Damasku) tappoġġa u tibbenefika mir-regim Sirjan u ttipprovdi benefiċċji lil negozjanti b'rabtiet mill-qrib mar-regim li nnegozjaw ftehimiet bi qligħ tajjeb ma' din l-entità permezz ta' shubijiet pubbliċi-privati.	17.2.2020”